

BULLETIN D'INSCRIPTION, ENTRY FORM

25^e FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE UNIVERSITAIRE



11, 12, 13 juin 2011

BELFORT - FRANCE



... Festival ouvert à toutes les formations musicales françaises ou étrangères, composées majoritairement d'étudiants ou d'élèves des conservatoires et écoles de musique, ainsi que de groupes musicaux divers pratiquant la musique en amateur.

... This Festival is open to every French or foreign musical formation. The groups must be predominantly composed by students or amateur musicians.

NOM DU GROUPE : _____

Band Name

NATIONALITE : _____

Nationality

UNIVERSITE, ECOLE DE MUSIQUE : _____

University, Music School

NOM DU RESPONSABLE /CORRESPONDANT : _____

Name of the leader

ADRESSE : _____

Address

CODE POSTAL : _____ **VILLE :** _____ **PAYS :** _____

Postal code

Town

Country

TELEPHONE : _____ **FAX :** _____

E-MAIL : _____

TYPE DE FORMATION MUSICALE : _____

musical group

(symphonique, orchestre de chambre, harmonie, chœur, groupe rock, ensemble de jazz, chanson...)

(symphonic, chamber orchestra, brassband, choir, rock group, jazzband, song...)

NOM DU CHEF D'ORCHESTRE : _____

Name of conductor

NOMBRE TOTAL DE MUSICIENS (*) :

Number of musicians

= +

FEMMES
Women

HOMMES
Men

NOMBRE ACCOMPAGNATEURS / TECHNICAL STAFF (*) :

(chauffeur, interprète, responsable, technicien...)

(driver, interpreter, technician...)

= +

(*) Pour les visas, une liste exhaustive des musiciens et accompagnateurs est indispensable (avec nom, prénom, sexe, numéro de passeport, date et lieu de naissance de chacun).

For visas, an exhaustive list of musicians and accompanying persons (with surname, first name, sexe, passport number, date and place of birth of each person) is absolutely necessary.

CONCERTS

Nombre d'interventions souhaitées durant le Festival :
Number of performances desired during the Festival

. en salle
. indoor

. en plein air
. outdoor

Durée de chaque concert (maximum 1 heure) :
Duration of each concert

Remarques : les concerts en salle ne sont pas sonorisés ! / Avant chaque concert, 30mn d'installation
Remarks : Indoor concerts are not amplified ! / Before each concert, 30mn of installation

PROGRAMME(S) PROPOSÉ(S)

ŒUVRES <i>Works</i>	COMPOSITEURS <i>Composers</i>	DURÉE <i>Duration</i>

SÉLECTION

La sélection définitive se fera au cours du mois de février. Pour ce faire, nous avons besoin d'un **document sonore (CD ou DVD comprenant au moins trois morceaux complets)**, d'une **description de votre formation (texte et photo)** ainsi que du **programme des œuvres** proposé.

En cas de sélection, les documents (textes et photos) serviront à la création du catalogue du festival et à la mise à jour du site internet.

Les dossiers incomplets ne pourront être enregistrés.

Dossier à remettre avant le 15 janvier 2011

The final selection will take place in February. You must provide us a sound recording (CD or DVD with at least three complete pieces of music), a description of your group - text and photo - and also the music program planned.

In case of selection, this information will be used in the Festival catalogue and in the website www.fimu.com

Incomplete applications will not be accepted.

TRANSPORTS ET DÉPLACEMENTS - TRANSPORT & MOVES

Moyen de locomotion utilisé

Means of transport

voiture
car

bus
coach

train

avion
plane

Le Festival prend en charge une partie des frais de voyage. Merci de nous indiquer **le coût total de votre transport** afin de nous permettre de vous faire une proposition.

*The Festival will cover a part of the travelling expenses. Please write in your **total transport costs** so that we can make you an offer.*

SÉJOUR - STAY

Le Festival prend en charge l'hébergement et la restauration des musiciens pendant la durée du séjour à Belfort, tel qu'il a été convenu avec l'organisation.

The Festival will covers musicians accomodation expenses and meals during their stay in belfort, as previously agreed.

Durée du séjour souhaitée à Belfort :
Duration of stay desired in Belfort

- Jour et heure d'arrivée à Belfort _____
estimated day & hour of arrival

- Jour et heure de départ _____
estimated day & hour of departure

DEMANDES TECHNIQUES - TECHNICAL DETAILS

1) Espace scénique

Surface minimum nécessaire à l'installation de l'orchestre (m²) :

Space needed for installation of the orchestra

2) Fiche technique :

Technical information

- patch et plan de scène obligatoires / *stageplan and patch obligatory*
- implantation symphonique / *Symphonic implantation*
- nombre de chaises à fournir / *Specify how many chairs have to be provided*
- liste des instruments / *list of instruments*



Le Festival ne fournit pas les pupitres, ni les petites percussions
The Festival does not provide music stands and little drums

3) Instrument(s) et matériel(s) nécessaire(s) au(x) concert(s) que vous ne pouvez en aucun cas transporter :
Instruments and equipement needed which you cannot transport :

(ces instruments pourront vous être gracieusement mis à disposition en fonction des disponibilités de notre parc de matériel / *these instruments can be kindly put at your disposal, depending on our stock of material*)

	Nombre		Nombre		Nombre		Nombre
piano acoustique <i>acoustic piano</i>		harpe de concert <i>harp concert</i>		xylophone <i>xylophone</i>		batterie <i>drums</i>	
piano numérique <i>digital piano</i>		timbales 2-3 <i>timpani 2-3</i>		vibraphone <i>vibraphone</i>		gr. caisse de concert <i>bass drum of concert</i>	
clavecin <i>harpsichord</i>		timbales 1-2-3-4 <i>timpani 1-2-3-4</i>		marimba <i>marimba</i>		orgue église <i>church organ</i>	
orgue positif <i>organ</i>		congas <i>congas</i>		Autres : <i>Others :</i>			

4) Backline : Le festival fournit :

Batterie **Nombre :** ____ ; **Amplis basse** **Nombre :** ____ ; **Amplis guitare** **Nombre :** ____

Merci de cocher ce dont vous avez besoin et d'en préciser le nombre.

The festival provides the drums, guitar amps and bass amps. Please tick what you need and precise the number you need

5) Sonorisation mise à disposition par le festival :

Amplifying equipement supplied by the Festival

- Nombre d'entrées / *number of plugs* : _____

- Nombre de micros / *number of microphones* : _____

- Nombre de Di-Box / *number of Di-Box* : _____

- Autres / *other equipement* : _____

PRÉSENTATION DE L'ORCHESTRE



Ces informations seront éditées dans le programme du festival et communiquées à la Presse, merci de nous donner une description succincte de votre formation musicale (10 lignes maximum).
This information are presented in the festival special guide and communicated to the media thanks to give to us a short description of your group (10 lines max).

Ville du groupe et pays représenté : _____
Group's town and represented country

SITE INTERNET : _____

Dernière participation au FIMU : _____
Last participation



Les dossiers incomplets (document sonore, photo, texte de présentation, programme, plan de scène, fiche technique, liste nominative) ne pourront être enregistrés.

Incomplete applications (tape, photo, written presentation, programme, technical data, name liste) will not be accepted.

Fait à
Drafted

le
date

Signature

Ce bulletin d'inscription est à renvoyer impérativement avant le **15 janvier 2011** à l'adresse indiquée ci-dessous. Une confirmation écrite de votre participation vous sera notifiée par courrier.

*This entry form must be returned before **January 15th 2011** to the address mentioned below. You will receive a written confirmation of your participation.*



Ville de Belfort - F.I.M.U.

Hôtel de Ville de Belfort et de la Communauté de l'Agglomération Belfortaine
Place d'Armes - 90 020 BELFORT Cedex - FRANCE
Tél : (+33) 3 84 54 24 24
e-mail : infos@fimu.com / www.fimu.com



Festival organisé par la Ville de Belfort en collaboration avec COM'ET et l'UTBM

